

《超模贝拉·哈迪德的新身份曝光，居然是牛仔竞技的年度新秀？》

她是名副其实的星二代，母亲是模特，父亲是房地产开发商，继父是知名音乐人，姐姐是超模。

她也是超模，刚出道就签约IMG模特经纪公司，为Diane von F ü rstenberg、Moschino和Missoni等知名秀场走过秀，登上过《Vogue》、《Elle》等时尚大刊封面。

她就是贝拉·哈迪德(Bella Hadid)，现在，她又多了一个身份——NCHA协会年度新秀。

01

Bella Hadid fans have certainly backed the right horse by supporting her ... 'cause she proved herself at the rodeo -- winning Rookie of the Year this week!

贝拉·哈迪德的粉丝们支持她，无疑是选对了人.....因为她在牛仔竞技表演中大放异彩，本周荣获“年度新秀”称号!

The model shared several pictures of her new title ... sitting atop a horse with a cowboy hat, tight blue jeans and fringe pants on.

这位模特分享了几张她获得新头衔的照片.....她头戴牛仔帽，身着紧身蓝色牛仔裤和流苏裤，骑在马背上。

In her hand, Bella holds a golden belt buckle, bearing the words "Rookie of the Year" and the acronym "NCHA" -- National Cutting Horse Association.

贝拉手中拿着一个金色腰带扣，上面刻着“年度新秀”和NCHA(National Cutting Horse Association 的缩写)的字样写。

Horse cutting is the act of a rider and horse separating a steer from the rest of its group ... full of quick jumps by horse and rider to keep the cattle from sneaking past them.

截牛是指骑手骑在马上将一头公牛从其群体中分离出来的动作.....骑手和马匹需要不断地快速跳跃，防止其他牛只偷偷从他们身边溜过。

BH shared videos of her cutting atop a horse ... and, ya gotta check it out -- she puts the "model" in "model cowgirl."

贝拉分享了自己骑在马背上套牛的视频.....大家一定要去看看——她完美诠释了“模

特牛仔女郎”的形象。

As for winning ROTY ... Bella explains she started competing after meeting Adan Banuelos -- and, about six months ago, she learned she was in the running to win the award.

至于获得“年度新秀”称号.....贝拉解释说，她是遇到阿丹·巴纽洛斯后才开始参加比赛的，大约六个月前，她得知自己入围了该奖项的角逐。

不仅如此，贝拉还和男友一起客串演出了《黄石(Yellowstone)》第五季，她身着牛仔服装骑着马惊艳亮相，让粉丝们惊喜不已。

Yellowstone fans were floored by an unexpected celebrity appearance in the penultimate episode of season five.

在《黄石公园》(Yellowstone)第五季的倒数第二集中，一位意外出现的名人让粉丝们大为震惊。

The latest instalment of the Paramount+ series, which aired on Sunday, December 8, featured a cameo from Bella Hadid and her boyfriend, Adan Banuelos.

12月8日周日播出的派拉蒙+(Paramount+)剧集最新一集中，贝拉·哈迪德(Bella Hadid)及其男友阿丹·巴努埃洛斯(Adan Banuelos)友情客串了一把。

The 28-year-old portrayed Sadie, the girlfriend of horse trainer Travis Wheatley, who is played by the show's creator, Taylor Sheridan.

这位28岁的女演员在剧中饰演驯马师特拉维斯·惠特利(Travis Wheatley)的女友萨迪(Sadie)，而特拉维斯一角由该剧创作者泰勒·谢里丹(Taylor Sheridan)饰演。

Hadid's real-life boyfriend Banuelos was also featured in the scene, playing strip poker alongside the other characters.

哈迪德现实中的男友巴努埃洛斯也在剧中亮相，与其他角色一起玩起了脱衣扑克。

Sadie makes another appearance later in the episode, this time riding a horse dressed in Western gear.

萨迪在该集后又出现了一次，这次是穿着西部风格的服装骑马亮相。

Fans were left stunned by the celebrity's cameo, with many thrilled to see her on their screens.

这位名人的客串让粉丝们大为惊讶，许多人很高兴能在屏幕上看到她。

02

其实，在成为模特以前，贝拉·哈迪德一直在接受马术训练，她最初的愿望是作为马上运动员参加奥运会。但是，2012年，因为意外感染莱姆病，贝拉不得不放弃了马术，转而征战模特行业。

她从2014年出道，到2016年，短短两年时间就从被群嘲的星二代翻身成为街拍女王和顶级模特。

2022年，在“哥白尼”(Coperni)品牌的新品发布会上，贝拉只着内裤让工作人员现场喷出一条奶白连衣裙，赢得全场观众的阵阵掌声。

这是“载入时尚史册的裙子”，也是贝拉的巅峰时期。

然而，在那之后，因为莱姆病，贝拉隐退了两年。

今年9月，贝拉回归后首次登上了巴黎时装周的圣罗兰2025年春季秀场，惊艳众人。

Bella Hadid is back on the runway after a two-year hiatus.

贝拉·哈迪德暂别两年之后重返T台。

The model, who has slowly stepped away from the fashion industry, shocked fans when she graced the catwalk at Saint Laurent's Spring 2025 show during Paris Fashion Week on Tuesday, Sept. 24.

这位模特已逐步淡出时尚圈，却在9月24日(周二)巴黎时装周的圣罗兰2025年春季秀场上惊艳亮相，令粉丝震惊不已。

Wearing a tight, slicked-back bun and thick square glasses, Hadid, 27, strutted down the runway in an oversized black suit by Anthony Vaccarello and matching tie.

梳着平滑的大背头发髻，佩戴着厚重的方形眼镜，27岁的哈迪德穿着安东尼·瓦卡莱洛设计的超大号黑色西装，并搭配着同色系领带，大步流星地在T台上走秀。

Hadid's appearance in the show comes two years after she walked during the Coperni fashion show at Paris Fashion Week 2022 and had a white dress spray-painted on her in real-time.

此次哈迪德在秀场上的亮相，距离她在2022年巴黎时装周的科珀尼时装秀上走秀已有

两年时间，在那场秀上，她被现场喷出了白色连衣裙。

不得不说，优秀的人到哪里都能发光！

重点词汇：

rodeo (尤指美国的)牛仔竞技比赛

cameo 客串演出

hiatus 暂停，间歇

in the running 参加比赛;有赢的希望

step away from 逐步远离

